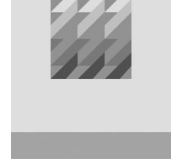


Kullanma Kılavuzu

Sistem işleticisi için

VIESSMANN

Isıtma sistemi
Sabit sıcaklık kontrol paneli ile



VITOPEND 100-W



Emniyet uyarıları

Emniyetiniz için



Cana ve mala gelebilecek zarar ve tehlikeleri önlemek için bu emniyet uyarılarına lütfen titizlikle uyunuz.

Emniyet uyarılarının açıklaması



Tehlike

Bu işaret cana gelebilecek zararlara karşı uyarır.



Dikkat

Bu işaret maddi hasarlara ve çevreye zarar verilmesine karşı uyarır.

Uyarı

Uyarı sözcüğü olan yerlerde ilave bilgiler bulunmaktadır.

Hedef grup

Bu kullanma kılavuzu ısıtma sisteminin kullanıcıları için hazırlanmıştır. Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel özürlü veya deneyimsiz ve/veya deneyim eksikliği olan kişilerin (çocuklar da dahil) kullanmaları için tasarlanmamıştır. Bu kişiler bu cihazı sadece emniyetlerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında veya bu kişiden cihazın nasıl çalıştırılacağı ile ilgili talimat almaları durumunda kullanabilirler.



Dikkat

Çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır. Çocukların bu cihazla oynamasına dikkat edin.



Tehlike

Isıtma sisteminde yapılacak amacına uygun olmayan çalışmalar hayati tehlike ile sonuçlanabilecek kazalara sebep olabilir.

- Gaz tesisatı üzerindeki çalışmalar sadece sorumlu gaz dağıtım şirketi tarafından yetkilendirilmiş tesisatçılar tarafından yapılmalıdır.
- Elektrik tesisatındaki çalışmalar sadece uzman elektrik tesisatçıları tarafından yapılmalıdır.

Gaz kokusu alındığında



Tehlike

Gaz kaçağı sonucu ağır yaralanmalara sebep olabilecek patlamalar oluşabilir.

- Sigara içilmez! Açık ateş yakılmamalıdır ve kıvılcım oluşumu önlenmelidir. Işık ve elektrikli cihazların anahtarları kesinlikle açılmamalıdır.
- Gaz vanasını kapatın.
- Kapı ve pencereleri açın.
- Tehlike alanında bulunan kişileri dışarıya çıkartın.
- Bina dışından gaz ve elektrik dağıtım kurumlarına ve tesisat firmasına haber verin.
- Binanın elektrik beslemesini güvenli bir yerden (bina dışından) kestirin.

Emniyetiniz için (devam)

Baca gazı kokusu alındığında



Tehlike

Baca gazları hayati tehlikesi olan zehirlenmelere sebep olabilir.

- Isıtma sistemini kapatın.
- Kazan dairesini havalandırın.
- Odaların kapılarını kapatın.

Yangında



Tehlike

Yangında patlama ve yanma tehlikesi vardır.

- Isıtma sistemini kapatın.
- Yakıt hatlarının kapatma vanalarını kapatın.
- Kontrol edilmiş, ABC yangın sınıflarına uygun bir yangın söndürücü kullanın.

Kazan dairesinde aranan şartlar



Dikkat

Uygun olmayan ortam koşulları ısıtma sisteminde hasara neden olabilir ve güvenli bir çalışmayı tehlikeye sokabilir.

- Ortam sıcaklıklarının 0 °C'nin üstünde ve 35 °C'nin altında olması sağlanmalıdır.
- Hava, halojenli hidrokarbonlarla (boyalarda, solventlerde ve temizleme maddelerinde bulunurlar) kirletilmemeli ve aşırı toz birikimi (örn. zımparalama çalışmaları sonucu) önlenmelidir.
- Havanın sürekli olarak aşırı nemli (örn. sürekli çamaşır kurutulması) kalmaması sağlanmalıdır.
- Mevcut olan hava giriş menfezleri kapatılmamalıdır.

Ek komponentler, yedek parçalar ve sarf malzemeleri



Dikkat

Isıtma sistemi ile birlikte kontrol edilmeyen komponentler sisteme hasar verebilir veya sistemin çalışmasını olumsuz olarak etkileyebilir.

Parça değiştirme veya ekleme sadece uzman tesisat firmaları tarafından yapılmalıdır.

İçindekiler

İçindekiler

Önce bilgilendirme

İlk işletmeye alma.....	5
Sisteminizin fabrikada yapılmış ön ayarları.....	5

Kullanma yeri

Kullanma ve gösterge elemanlarına genel bakış.....	6
■ Kullanma ve gösterge elemanları.....	6
■ Ekrandaki göstergeler.....	6
Isıtma sisteminin çalışma şekli.....	7
■ Oda termostati olmadan çalıştırma.....	7
■ Oda termostati ile çalıştırma.....	7

Açma ve kapatma

Isıtma sisteminin açılması.....	8
Isıtma sisteminin kapatılması.....	8
■ Kazanın donma korumalı olarak kapatılması.....	8
■ Isıtma sistemini devre dışı bırakma.....	9

Ayarlar

Isıtma.....	10
Sıcak su.....	10

Göstergeler

Isıtma suyu sıcaklığı.....	11
----------------------------	----

Ne yapmalı?

Odalar çok soğuk.....	12
Odalar çok sıcak.....	13
Sıcak su yok.....	13
Kullanma suyu çok sıcak.....	14

Bakım

Temizlik.....	15
Kontrol ve bakım.....	15
■ Kazan.....	15
■ Kullanma suyu filtresi.....	15

Enerji tasarrufu için pratik bilgiler.....	16
--	----

Alfabetik endeks.....	17
-----------------------	----

İlk işletmeye alma

Kontrol panelinin ilk işletmeye alınması ile yerel ve yapısal şartlara uygun hale getirilmesi yetkili teknik servis firmanız tarafından yapılmalıdır.

Sistem işleticisi ilk işletmeye almayı baca ile ilgili yetkili yerel kuruma bildirmekten sorumludur. Bu konuda yetkili tesisat firmasına danışmanızı öneririz.

Sisteminizin fabrikada yapılmış ön ayarları

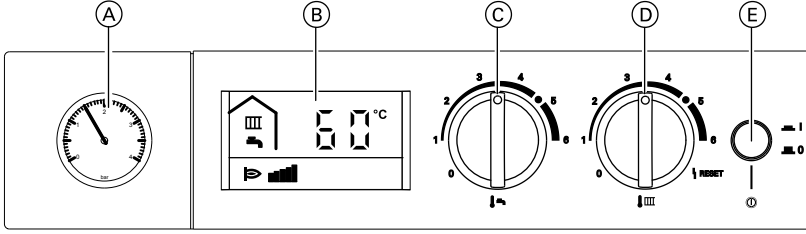
Kontrol paneli fabrika tarafından standart işletme için ayarlanmıştır.

Isıtma sisteminiz işletmeye hazırdır. Fabrika tarafından yapılan ana ayarı istediğiniz şekilde değiştirebilirsiniz.

Kullanma yeri

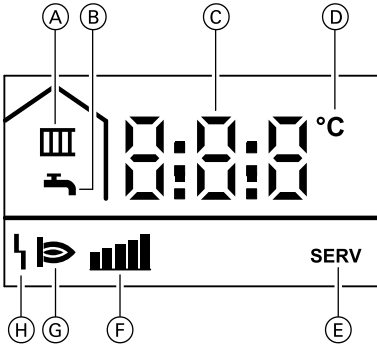
Kullanma ve gösterge elemanlarına genel bakış

Kullanma ve gösterge elemanları



- Ⓐ Basınç göstergesi
- Ⓑ Ekran
- Ⓒ ⚙️ „Kullanma suyu sıcaklığı“ ayar düğmesi
- Ⓓ 🌡️ „Isıtma suyu sıcaklığı“ ayar düğmesi
- Ⓔ ⚡ „Şebeke anahtarı ve reset düğmesi“


Ekrandaki göstergeler



- Ⓐ Isıtma işletmesi
- Ⓑ Sıcak su hazırlanması
- Ⓒ Gösterge değeri ya da arıza kodu
- Ⓓ Isıtma suyu sıcaklığı °C
- Ⓔ Servis uyarı aktif (sadece yetkili teknik servis için)
- Ⓕ Brülör modülasyon seviyesi
- Ⓖ Brülör çalışıyor
- Ⓗ Arıza

Isıtma sisteminin çalışma şekli


Oda termostati olmadan çalıştırma

İstenen ısıtma suyu sıcaklığını ayar düğmesi „“ ile ayarlayın (bkz. sayfa 10).

Oda termostati ile çalıştırma

Bağlı olan oda termostatında ayar yapmak için, ilgili kullanma kılavuzuna bakınız.

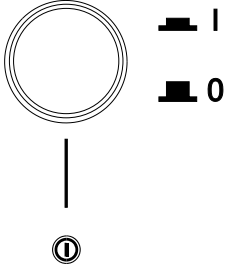
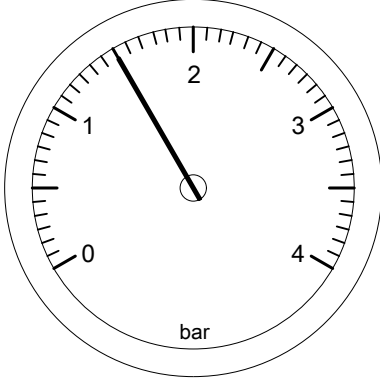
Uyarı

İstenen oda sıcaklığına erişebilmek için, ısıtma suyu sıcaklığı ayar düğmesinde „“ yeterli bir sıcaklığa ayarlanmalıdır.

Açma ve kapatma

Isıtma sisteminin açılması

Kapatılmış olan bir ısıtma sistemini uzun süre devre dışı kaldıktan sonra tekrar devreye almadan önce, yetkili teknik servis firması ile bağlantı kurmanızı öneririz.



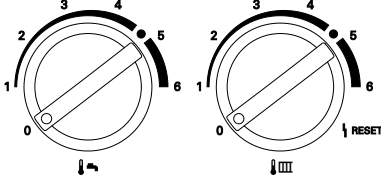
1. Manometrede ısıtma sisteminin basıncını kontrol edin.
Minimum sistem basıncı 0,8 bar olmalıdır.
Basınç daha düşük ise, yetkili teknik servise haber verilmelidir.
2. **Bacalı işletmede:**
Yakma havası cihazın bulunduğu mahalden temin edilir.
Cihazın bulunduğu mahalde havalandırma menfezlerinin açık olup olmadığını, önlerinin serbest olup olmadığını kontrol edin.
3. Gaz kapatma vanasını açın.
4. Şebeke anahtarını açın.
Isıtma sisteminiz ve eğer mevcut ise, oda termostatu artık işletmeye hazırdır.

Isıtma sisteminin kapatılması

Kazanın donma korumalı olarak kapatılması

Kazanınızı birkaç gün kullanmak istemediğinizde cihazı kapatabilirsiniz.

Isıtma sisteminin kapatılması (devam)



Her iki ayar düğmesini „0“ konumuna çevirin.

Donma korumasının sağlanabilmesi için şebeke anahtarı ve otomatik sigorta açık kalmalıdır ve kazana elektrik gelmelidir! Kazan donma korumalıdır.

Uyarı

Tüm ısıtma sisteminin donma koruması için oda sıcaklık termostatının kullanma kılavuzuna bakınız.

Isıtma sistemini devre dışı bırakma

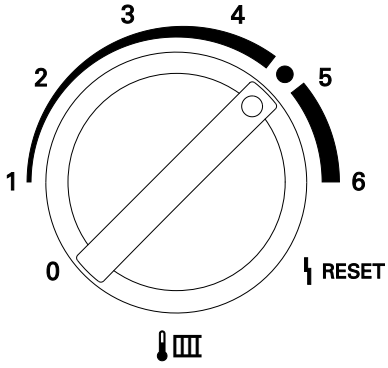
Isıtma sisteminizi uzun bir süre (birkaç ay) kullanmak istemediğiniz durumlarda sistemi devre dışı bırakınız.

Isıtma sistemini uzun bir süre devre dışı bırakmadan önce veya sonra yetkili teknik servis firmanız ile bağlantı kurmanızı öneririz. Yetkili teknik servis firması gerekli durumlarda, donma koruması veya ısıtma yüzeylerinin muhafazası gibi uygun tedbirleri alabilir.

1. Gaz kapatma vanasını kapatın ve tekrar açılmaması için emniyete alın.
2. Şebeke anahtarını kapatın. Sistemde artık gerilim yoktur.
Bu durumda sistem donma korumalı değildir.

Ayarlar

Isıtma



- **Çalıştırma:**
„🌡️” ayar düğmesini istenen ısıtma suyu sıcaklığına ayarlayın.

Uyarı

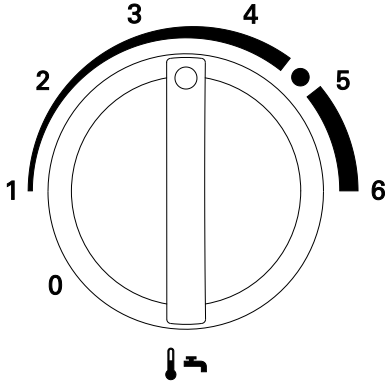
Bir oda termostatı bağlı ise, istenen oda sıcaklığını oda termostatında ayarlayın (bkz. sayfa 7).

Oda ısıtması gerçekleştiğinde, ekranda „🌡️” görünür.

- **Kapatma:**
„🌡️” ayar düğmesini „0” konumuna getirin.

Sıcak su

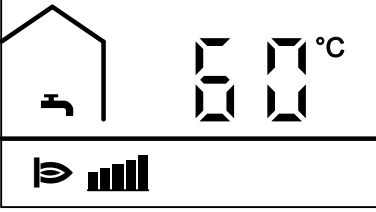
Kullanma suyu sıcaklığını bireysel ihtiyacınıza göre seçebilirsiniz (örneğin duş için).



- **Çalıştırma:**
„🌡️🚿” ayar düğmesini istenen kullanma suyu sıcaklığına ayarlayın. Sıcak su hazırlandığında, ekranda „🚿” görünür.

- **Kapatma:**
„🌡️🚿” ayar düğmesini „0” konumuna getirin.

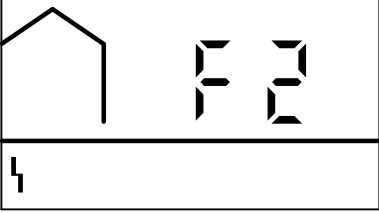
Isıtma suyu sıcaklığı



Sistem çalışırken kazan suyu sıcaklığı sürekli olarak ekranda görünür.

Ne yapmalı?

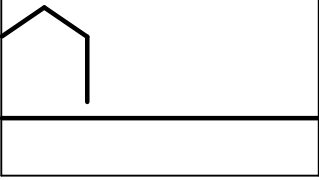
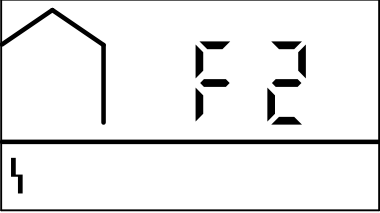
Odalar çok soğuk

Nedeni	Giderilmesi
Oda termostatının ayarı yanlış	Oda termostatında istenen oda sıcaklığını ayarlayın.
Isıtma sistemi kapalı. 	<ul style="list-style-type: none">■ Şebeke anahtarını „ⓘ“ açın.■ Mevcutsa, ana şalteri (kazan dairesi dışında) açın■ Elektrik dağıtım kutusunda (ev sigortası) bulunan sigortayı kontrol edin
Kontrol panelinin ayarı doğru değil	„⏴“ ayar düğmesi ile daha yüksek bir ısıtma suyu sıcaklığı ayarlayın (bkz. sayfa 10)
Kullanma suyu ısıtma önceliği mevcut Ekrandaki arıza göstergesi: Ekranında „⚡“ sembolü ve arıza kodu, örn. „F2“, görünür 	Sıcak su musluğunu kapatın Şebeke anahtarını kapatın ve tekrar açın (reset). Arıza göstergesi tekrar görünürse, yetkili teknik servise haber verin. Arıza kodunu kendiniz de okuyup yetkili teknik servise haber verebilirsiniz. Bu sayede yetkili teknik servis firmanız daha hazırlıklı olarak gelir.
Isıtma sisteminde hava var Yakıt gelmiyor	Radyatörlerdeki havayı atın Gaz kapatma vanasını açın <ul style="list-style-type: none">■ Propanda: Yakıt deposunu kontrol edin, gerekirse yakıt sipariş edin.■ Doğalgazda: Gaz dağıtım şirketine danışın.
Yakma havası beslemesi veya baca gazı hattında sorun var	Yetkili teknik servis firmasına haber verin
Sirkülasyon pompası arızalı	Yetkili teknik servis firmasına haber verin

Odalar çok sıcak

Nedeni	Giderilmesi
Oda termostatının ayarı yanlış	Oda termostatında istenen oda sıcaklığını ayarlayın.
Kontrol panelinin ayarı doğru değil	„↓III“ ayar düğmesi ile daha düşük bir ısıtma suyu sıcaklığı ayarlayın (bkz. sayfa 10)

Sıcak su yok

Nedeni	Giderilmesi
Isıtma sistemi kapalı. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Şebeke anahtarını „Ⓢ“ açın. ■ Mevcutsa, ana şalteri (kazan dairesi dışında) açın ■ Elektrik dağıtım kutusunda (ev sigortası) bulunan sigortayı kontrol edin
Kontrol panelinin ayarı doğru değil	İstenen kullanma suyu sıcaklığını ayar düğmesi „↓⚡“ ile ayarlayın (bkz. sayfa 10).
Ekranında arıza göstergesi: Ekranında „I“ sembolü ve arıza kodu, örn. „F2“, görünür 	Şebeke anahtarını kapatın ve tekrar açın (reset). Arıza göstergesi tekrar görünürse, yetkili teknik servise haber verin. Arıza kodunu kendiniz de okuyup yetkili teknik servise haber verebilirsiniz. Bu sayede yetkili teknik servis firmanız daha hazırlıklı olarak gelir.
Yakıt gelmiyor	Gaz kapatma vanasını açın <ul style="list-style-type: none"> ■ Propanda: Yakıt deposunu kontrol edin, gerekirse yakıt sipariş edin. ■ Doğalgazda: Gaz dağıtım şirketine danışın.

Ne yapmalı?

Kullanma suyu çok sıcak

Nedeni	Giderilmesi
Kontrol panelinin ayarı doğru değil	İstenen kullanma suyu sıcaklığını ayar düğmesi „↓↔“ ile ayarlayın (bkz. sayfa 10).

Temizlik

Bu cihazlar, piyasada yaygın olan temizlik maddeleriyle (tahriş edici maddeler kullanılmamalıdır) temizlenebilir.

Kontrol ve bakım

Bir ısıtma sisteminin kontrol edilmesi ve bakımının yapılması için Enerji Tasarruf Yönetmeliği ile DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 ve DIN 1988-8 normları öngörülmüştür.

Arızasız, enerji tasarruflu, çevre dostu ve güvenli bir ısıtma işletmesi için düzenli bir bakım şarttır. Isıtma sisteminizin bakımı her yılda bir yetkili bir teknik servis firması tarafından yapılmalıdır. Bunun için en uygun yöntem yetkili teknik servis firmanızla bir "Bakım Sözleşmesi" yapmanız olacaktır.

Kazan

Artan kazan kirliliği ile beraber baca gazı sıcaklığı da yükselir ve bu da enerji kaybına neden olur. Bu sebepten kazan her yıl temizlenmelidir.

Kullanma suyu filtresi

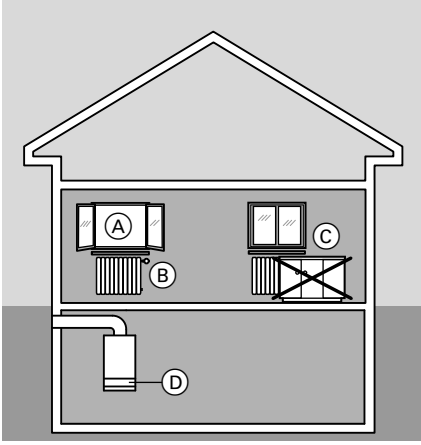
Hijyenik sebeplerden dolayı yapılması gerekenler:

- Ters yıkamalı olmayan filtrelerde her altı ayda bir filtre elemanı yenilenmelidir (iki ayda bir görsel kontrol),
- Ters yıkanabilir filtreler ise her iki ayda bir ters yıkanmalıdır.

Enerji tasarrufu için pratik bilgiler

Enerji tasarrufu için pratik bilgiler

Aşağıdaki önlemlerle enerji tasarrufu sağlayabilirsiniz:



- Odaları doğru havalandırın.
Pencereler (A) çok kısa bir süre için tamamen açılmalı ve bu sırada termostatik vanalar (B) kapatılmalıdır.
- Aşırı ısıtmama,
Oda sıcaklığı 20 °C'de tutulmalıdır, oda sıcaklığının bir derece düşük tutulması ısıtma masraflarında %6'ya varan tasarruf sağlamaktadır
- Hava karardığında pencerelerdeki panjurları (mevcut ise) kapatın.
- Termostatik vanaları (B) doğru ayarlayın.
- Radyatörlerin (C) ve termostatik vanaların (B) önlerini kapatmayın.
- Kontrol panelinin (D) özel ayarlarından faydalanın.
- Kullanma suyu sirkülasyon pompasını sadece sıcak su alınırken çalıştırın.
- Sıcak suyu kontrollü olarak tüketin:
Sadece duş alındığında genellikle tam banyo alınmasına göre daha az enerji harcanır.

Alfabetik endeks**A**

Arıza giderilmesi.....	12, 13
Arıza göstergesi.....	12, 13

B

Bakım.....	15
Bakım sözleşmesi.....	15

Ç

Çalıştırma.....	8
-----------------	---

D

Donma koruması.....	8
---------------------	---

E

Ekran.....	6
------------	---

G

Gösterge elemanları.....	6
--------------------------	---

i

İlk devreye alma.....	5
İşletmeye alma bildirimini.....	5

I

Isıtma suyu sıcaklığı.....	10
----------------------------	----

K

Kontrol.....	15
Kullanma elemanları.....	6
Kullanma suyu çok sıcak.....	14
Kullanma suyu sıcaklığı.....	10

O

Odalar çok soğuk.....	12, 13
Oda sıcaklığı.....	7

S

Sıcaklığın değiştirilmesi.....	7, 10
Sıcaklık göstergesi.....	11

T

Temizlik.....	15
Temizlik uyarısı.....	15



Müşteri servisi

Isıtma sisteminizin bakımı ve onarımı ile ilgili olarak bir yetkili teknik servis firmasına başvurunuz. Yakınıızda bulunan tesisat firmalarının adreslerini İnternet'te, örneğin www.viessmann.com.tr altına bulabilirsiniz.

Viessmann Isı Teknikleri Ticaret A.Ş.
Yukarı Dudullu Mahallesi Söyleşi Sokak, No: 39
34775 Ümraniye - İstanbul
Telefon: (0-216) 528 46 00
Faks: (0-216) 528 46 50
www.viessmann.com.tr